

Bản án số: 78/2019/HSPT  
Ngày: 21-06-2019

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ TĨNH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Hồ Đức Quang

*Các Thẩm phán:* Ông Trần Hồng Hải; bà Phan Thị Nguyệt Thu

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hải Thuần – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Quỳnh Lê - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 06 năm 2019, tại Hội trường Tòa án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh mở phiên tòa phúc thẩm công khai xét xử vụ án hình sự thụ lý số 44/2019/TLPT-HS, ngày 19 tháng 4 năm 2019 đối với bị cáo: Trần Đức L do có kháng cáo của bị cáo Trần Đức L, người bị hại Hoàng Thị H và Kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 11/2019/HSST ngày 01/3/2019 của Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Hà Tĩnh.

**1. Bị cáo kháng cáo:**

**Trần Đức L;** Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 19 tháng 05 năm 1971; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 0/12; Nơi cư trú: Thôn N, xã C, huyện N, tỉnh Hà Tĩnh; Con ông: Trần S (đã chết); Con bà: Nguyễn Thị T (đã chết); Chung sống như vợ chồng với chị: Hoàng Thị H, Sinh năm: 1973; Nghề nghiệp: Buôn bán; Nơi cư trú: thôn N, xã C, huyện N, tỉnh Hà Tĩnh; Con: Có 02 người con, lớn nhất sinh năm:1992, nhỏ nhất sinh năm:1994; Anh chị em ruột: có 04 người, bị cáo là con thứ tư; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo tại ngoại tại địa phương, có mặt tại phiên tòa.

**2. Bị hại kháng cáo:** Hoàng Thị H, Sinh năm 1973;

Nơi cư trú: Thôn N, xã C, huyện N, tỉnh Hà Tĩnh. Có mặt

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và bản án sơ thẩm nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bị cáo Trần Đức L và người bị hại (chị Hoàng Thị H) sống chung như vợ chồng từ trước năm 2000 không có đăng ký kết hôn. Do có mâu thuẫn từ trước nên 2 người đã sống ly thân, khoảng 07 giờ ngày 23/9/2018, bị cáo gặp chị H

bán hàng tại chợ C, huyện N liền dùng tay trái túm tóc của chị H kéo ra khỏi chỗ ngồi bán hàng, dùng tay phải đấm một cái vào mũi và dùng tay phải đấm hai cái vào mặt chị H làm chảy máu. Lúc này chị H ngồi sụp xuống, bị cáo dùng chân phải đá tiếp một cái vào vùng hông trái chị H. Sau khi đánh chị H xong, bị cáo đi về nhà, còn chị H bị thương được đưa vào Trạm xá xã C cấp cứu rồi chuyển sang Bệnh viện hữu nghị đa khoa tỉnh Nghệ An điều trị từ ngày 23/9/2018 đến ngày 08/10/2018 thì ra viện.

Tại bản kê luận giám định pháp y về thương tích số 03/TgT ngày 20/11/2018 của Trung tâm pháp y và giám định y khoa Hà Tĩnh kết luận: Hai mắt chân thương đụng đập nhãn cầu, gãy xương chính mũi đã phẫu thuật, sẹo vết thương vùng sống mũi kích thước 2,5cm x 0,3cm. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 22%

Tại Bản án sơ thẩm số 11/2019/HSST ngày 01/03/2019 của Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Hà Tĩnh: Căn cứ khoản 1 Điều 134, các điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, 38, 48, khoản 3 Điều 54 Bộ luật hình sự; Điều 30, khoản 2 Điều 136, 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Các Điều 584, 585 và Điều 590 của Bộ luật dân sự; Khoản 1 điều 21, điểm a, g khoản 1 điều 23, mục 1.I danh mục án phí ban hành kèm theo Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, quy định về án phí và lệ phí Tòa án xử:

Tuyên bố bị cáo Trần Đức L phạm tội: “Cố ý gây thương tích”.

Xử phạt Trần Đức L 03 (Ba) tháng tù tính từ ngày bắt bị cáo thi hành án.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về bồi thường dân sự, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Trong hạn luật định, ngày 05/03/2019 bị cáo Trần Đức L kháng cáo xin được hưởng án treo.

Ngày 14/3/2019 người bị hại Hoàng Thị H kháng cáo yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo Trần Đức Lê.

Ngày 28/3/2019 Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh có Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 17/QĐ-VKS-P7 đối với bản án hình sự sơ thẩm số 11/2019/HSST ngày 01/03/2019 của Tòa án nhân dân huyện N với nội dung quá trình giải quyết vụ án cấp sơ thẩm đã có vi phạm trong việc áp dụng pháp luật, cụ thể:

- Về điều tra: Quá trình điều tra có căn cứ xác định trình độ học vấn của bị can Trần Đức L là 0/12, bị can không biết chữ (chỉ biết ký và ghi họ tên của mình). Tuy nhiên, tất cả biên bản ghi lời khai, hỏi cung bị can và biên bản giao nhận các văn bản tố tụng đều không có mặt người chứng kiến khi đọc biên bản cho Trần Đức L nghe, không có điểm chỉ của Trần Đức L là không thực hiện đúng quy định tại khoản 2 Điều 133 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, vi phạm nghiêm trọng về thủ tục tố tụng.

- Về đường lối xét xử: Chị Hoàng Thị H là người đã chung sống như vợ chồng với bị cáo Trần Đức L một thời gian dài (28 năm) và có 02 con chung, trong lúc mâu thuẫn giữa hai người chưa được giải quyết, bị cáo Trần Đức L đã

có hành vi đâm, đá vào vùng mặt, vào người chị H, gây tổn hại sức khoẻ 22%. Việc Toà án cấp sơ thẩm áp dụng khoản 3 Điều 54 Bộ luật hình sự năm 2015 để xử phạt bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt ( 03 tháng tù) là quá nhẹ, không tương xứng với tính chất, hậu quả của hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra, hạn chế tác dụng răn đe, giáo dục và phòng ngừa tội phạm.

Do đó Viện kiểm sát nhân dân tỉnh đề nghị Toà án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh xét xử phúc thẩm vụ án theo hướng huỷ bản án sơ thẩm để điều tra lại.

Ngày 11/4/2019 người bị hại Hoàng Thị H có đơn xin rút yêu cầu khởi tố vụ án và đơn xin bãi nại đối với bị cáo Trần Đức L.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Trần Đức L rút toàn bộ nội dung kháng cáo; người bị hại Hoàng Thị H vẫn giữ nguyên nội dung xin rút yêu cầu khởi tố và rút kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát sau khi phân tích, đánh giá các tình tiết của vụ án, nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh, nội dung xin rút yêu cầu khởi tố và rút kháng cáo của người bị hại Hoàng Thị H, nội dung xin rút kháng cáo của bị cáo Trần Đức L đã thay đổi nội dung kháng nghị và đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm: Căn cứ khoản 2 Điều 155, Điều 342, điểm d khoản 1 Điều 355, Điều 359 Bộ luật tố tụng hình sự: Chấp nhận nội dung thay đổi kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh; Chấp nhận đơn xin rút yêu cầu khởi tố của người bị hại Hoàng Thị H, huỷ bản án sơ thẩm số 11/2019/HSST ngày 01/03/2019 của Toà án nhân dân huyện N, tỉnh Hà Tĩnh và đình chỉ vụ án

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Xét về hành vi phạm tội của bị cáo:

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Trần Đức L đã khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai của bị cáo phù hợp với bản án sơ thẩm và các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận: Ngày 23/9/2018 bị cáo đã có hành vi đâm, đá gây thương tích cho chị Hoàng Thị H với tỷ lệ thương tích 22%. Do đó, cấp sơ thẩm khởi tố, truy tố, xét xử bị cáo Trần Đức L về tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự là đúng người, đúng tội, không oan sai.

[2] Xét nội dung Kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh, nội dung kháng cáo của bị cáo Trần Đức L và Đơn rút yêu cầu khởi tố của người bị hại, Hội đồng xét xử nhận thấy:

Quá trình điều tra có căn cứ xác định trình độ học vấn của Trần Đức L là 0/12, bị cáo không biết chữ (chỉ biết ký và ghi họ tên của mình). Tuy nhiên, tất cả biên bản ghi lời khai, hỏi cung bị can và biên bản giao nhận các văn bản tố tụng đều không có mặt người chứng kiến khi đọc biên bản cho Trần Đức L nghe, không có điểm chỉ của Trần Đức L là không thực hiện đúng quy định tại khoản 2 Điều 133 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, vi phạm nghiêm trọng về thủ tục tố tụng. Bị cáo Trần Đức L đã có hành vi đâm, đá vào vùng mặt, vào người chị H, gây tổn hại sức khoẻ 22%. Việc Toà án cấp sơ thẩm áp dụng khoản

3 Điều 54 Bộ luật hình sự năm 2015 để xử phạt bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt ( 03 tháng tù) là nhẹ, không tương xứng với tính chất, hậu quả của hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra. Vì vậy, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh là có căn cứ.

Tuy nhiên, trong thời gian chuẩn bị xét xử phúc thẩm và tại phiên toà phúc thẩm người bị hại Hoàng Thị H đã xin rút yêu cầu khởi tố vụ án hình sự và không yêu cầu xử lý trách nhiệm hình sự đối với Trần Đức L, bị cáo và người bị hại đều rút yêu cầu kháng cáo; Đại diện viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh giữ quyền công tố tại phiên toà thay đổi nội dung kháng nghị và đề nghị Hội đồng xét xử huỷ bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án.

Hội đồng xét xử xét thấy, căn cứ vào đơn xin rút yêu cầu khởi tố và lời khai của người bị hại tại phiên toà phúc thẩm đã thể hiện việc rút yêu cầu khởi tố vụ án của bị hại là ý chí tự nguyện, không bị ép buộc, cưỡng bức; đây là trường hợp người đã yêu cầu khởi tố rút yêu cầu thì vụ án phải được đình chỉ theo quy định tại Điều 155 Bộ luật tố tụng hình sự và hướng dẫn tại Công văn số 254/TANDTC-PC ngày 26/11/2018 của Toà án nhân dân Tối cao.

Từ những căn cứ nêu trên Hội đồng xét xử chấp nhận đơn xin rút yêu cầu khởi tố vụ án và xin rút kháng cáo của bị hại Hoàng Thị H; chấp nhận xin rút kháng cáo của bị cáo Trần Đức L; chấp nhận thay đổi kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh, huỷ bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án. Việc huỷ bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án là do khách quan, không phải do lỗi của Toà án cấp sơ thẩm và bị cáo không có quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại theo quy định của Luật trách nhiệm bồi thường của Nhà nước.

[2] Về án phí: Căn cứ Điều 135, Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm f khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội bị cáo Trần Đức L không phải chịu án phí theo quy định.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Căn cứ khoản 2 Điều 155, Điều 342, điểm d khoản 1 Điều 355, Điều 359 Bộ luật tố tụng hình sự: Chấp nhận đơn xin rút yêu cầu khởi tố và rút kháng cáo của người bị hại Hoàng Thị H; chấp nhận thay đổi kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh; chấp nhận rút kháng cáo của bị cáo Trần Đức L: Huỷ bản án sơ thẩm số 11/2019/HSST ngày 01/03/2019 của Toà án nhân dân huyện N, tỉnh Hà Tĩnh và đình chỉ vụ án.

2. Về án phí: Áp dụng Điều 135, Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm f khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội, bị cáo Trần Đức L không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**

- TAND Cấp cao;
- VKSND tỉnh Hà Tĩnh;
- TA, VKS, CA, THA huyện Nghi Xuân;
- Sở tư pháp Hà Tĩnh;
- Phòng PV 27 CA tỉnh Hà Tĩnh;
- Bị cáo, bị hại;
- Lưu HSVA.

**THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Hồ Đức Quang**

**HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**

**Các thẩm phán**

**Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa**

**Trần Hồng Hải   Phan Thị Nguyệt Thu**

**Hồ Đức Quang**